



**Association du personnel  
préretiré & retiré de  
l'Université de Montréal**



## Table des matières

Mot de la présidente .....1

Mot de la Secrétaire .....2

Relations avec les autres  
Associations .....2

Mot du Trésorier .....3

Sur la toile .....3

Régime de retraite .....4

Bilan des activités.....5

Dîner de Noël 2019.....7

Activités en images.....8

Le Classicisme viennois...11

FADOQ .....12

In memoriam .....12

Nos partenaires .....13

Publireportage de  
La Personnelle .....15

Nos coordonnées.....16

**Bonne lecture !**

## Mot de la présidente

Bonjour chers membres,

Les saisons se suivent et les années, bien remplies, défilent aussi. Déjà l'automne 2019 ! Les feuilles tombent et nous traversons ce moment par un temps magnifique et en couleurs.

Cette année, plusieurs membres du Conseil d'administration arrivent à la fin de leur mandat et ont pris la décision de ne plus le renouveler. C'est également mon cas et ma décision.

En ce qui me concerne, depuis six (6) ans, je m'implique avec cœur dans notre Association au sein d'une équipe des plus compétente et dévouée. Certains sont des pionniers solides qui, depuis des années, de mandat en mandat, ont consacré beaucoup d'énergie et de temps pour le bien-être et la croissance de l'APRÈS l'UM.

Les bénévoles sont l'élément-clé du succès de notre Association. Sans eux, celle-ci ne pourrait survivre.

Venez prendre la relève, saisir l'occasion de partager votre habilité, vos talents, votre leadership et contribuer à l'avancement de l'Association dans une ambiance amicale et chaleureuse. Devenez des personnes ressources, précieuses et indispensables, pour atteindre les objectifs de l'APRÈS l'UM. Vous recevrez toute la reconnaissance des membres. Que décidez-vous ?

Une nouvelle équipe dévouée doit reprendre les rênes du Conseil d'administration, en y apportant sa touche personnelle, en vue de remplacer celles et ceux qui ont fait leur part et dont le mandat se terminera au mois de mai 2020.

Je me joins à mon équipe pour vous annoncer que la période d'appel de candidatures est maintenant ouverte; nous serons tous disponibles pour vous guider, vous soutenir et vous appuyer tant et aussi longtemps que vous le voudrez. Je vous demande de réfléchir, de passer à l'action, et de vous engager, pour devenir le nouveau souffle et le moteur de la pérennité de l'APRÈS l'UM.

« Je fais la différence, je donne de mon temps à mon Association »

Les postes à pourvoir sont ceux de : Président(e), Trésorier(ière), Secrétaire, deux (2) Administrateurs(trices), respectivement à l'informatique et au site WEB

Toutes les personnes intéressées, que j'espère nombreuses, sont invitées à nous contacter le plus rapidement possible en préparation de la prochaine Assemblée générale de 2020.

Je vous passe le flambeau. Vous êtes capable de le porter !



*Sylvia Francis*  
Présidente

Bonjour à tous les membres de l'APRÈS l'UM,

En mai dernier, à l'Assemblée générale, j'ai accepté de prolonger d'une année mon mandat de secrétaire, étant donné qu'il n'y avait aucune candidature pour ce poste.

Cette année, je quitte car, vous le comprendrez, j'ai d'autres obligations. Par conséquent, j'aimerais qu'une candidature émerge pour prendre la relève et je m'engage, afin d'assurer la transition, à être présente auprès de la personne qui occupera ce poste qui comporte des aspects fort gratifiants.

Je tiens à vous dire que j'ai bien aimé mon expérience et que je compte maintenant relever un nouveau défi.



*Hélène Lavigne*  
Secrétaire



## Relations avec les autres Associations de retraités

Depuis quelques années, l'APRÈS l'UM entretient des liens étroits avec d'autres Associations de retraités. Récemment, des contacts ont été établis avec l'Association des retraités de l'Université McGill. Une quinzaine des membres de cette Association se sont d'ailleurs joints à nous lors de la visite du vignoble en septembre dernier.



*André Fleury*





## Mot du Trésorier



Chers membres,

Mes années d'expérience s'accroissent et les avoirs de l'APRÈS l'UM aussi.

La santé financière de notre Association nous permet de maintenir nos bonnes traditions et le Conseil d'administration est heureux de pouvoir disposer d'une marge de manœuvre pour offrir, à l'occasion, un cadeau aux membres. Lors de la visite du vignoble du *Domaine des Côtes d'Ardoise*, une dizaine de prix de 20 \$ a été tirée au cours du transport en autocar pour lequel nous avons payé la moitié des frais.

À l'issue de chaque Assemblée générale annuelle, repas et vin sont offerts à tous les membres présents. C'est aussi l'occasion de se retrouver, de se regrouper autour d'une table et d'échanger sur des sujets divers.

Pour les dîners de Noël, nous assumons le coût du vin à toutes les tables et le cachet versé pour la musique. De plus, plusieurs membres ont le plaisir de rentrer à la maison avec un prix de présence gagné par tirage. Le dîner de Noël du 1er décembre approche et vous serez choyés comme par le passé.

Oui, nos finances se portent toujours bien. Cela nous permet également d'assumer collectivement une responsabilité sociale de notre choix, en fournissant, par exemple, une contribution pour les paniers de Noël d'étudiants dans le besoin de notre établissement. L'an dernier, nous avons pu doubler le montant de notre don par rapport aux années précédentes. Nous en ferons autant en cette fin d'année 2019.



Si nos finances demeurent toujours en progression, c'est que leur gestion est assurée de façon adéquate. C'est l'occasion pour moi de vous remercier, chers membres, de la confiance que vous m'avez accordée durant toutes ces années. Je profite aussi de la sortie de notre bulletin pour souhaiter longue et belle vie à l'APRÈS l'UM.

*Réjean Roy*, Trésorier



## Sur la toile



## Suivez-nous sur le WEB !

[www.apresum.umontreal.ca](http://www.apresum.umontreal.ca)

[facebook.com/APRES-IU#M-352903838141936](https://facebook.com/APRES-IU#M-352903838141936)



*Jean-Pierre Baril*  
Webmestre



*Serge Généreux*  
Responsable de la page Facebook



# Régime de retraite

## RÉGIME DE RETRAITE - DES NOUVELLES DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE

L'Assemblée annuelle du régime de retraite s'est tenue le 1<sup>er</sup> octobre dernier. Lors de cette rencontre, nous avons appris que notre régime de retraite a quelque peu diminué et qu'il était passé sous le cap des quatre milliards de dollars pour terminer au 31 décembre 2018 à (en millions de dollars) 3 994,4. Ainsi, pour l'année 2018 le rendement annualisé n'a été que de 1,3 %. À titre d'information, pour quatre ans il a été de 6,8 % et finalement pour dix ans il a été de 8,9 %. Par ailleurs, aucune modification n'a été apportée au Règlement du Régime de retraite en 2018.

Voici l'état de la participation au régime de retraite au 31 décembre 2018 :

Participants actifs :	6 709
Participants retraités et conjoints survivants :	5 181
Participants ayant droit à une rente différée :	1 518

Le comité de retraite a l'obligation de déposer une évaluation actuarielle au moins tous les trois ans et la dernière remonte au 31 décembre 2017. Suite à l'évaluation, il n'y a eu aucune hausse des cotisations pour les participants et pour l'Université. La prochaine évaluation devra être produite au plus tard le 31 décembre 2020. Le comité de retraite évalue périodiquement l'intérêt de déposer ou non une évaluation précipitée.

Au sujet du remboursement du report de cotisations de la part de l'Université au cours des années 1998 à 2002, le solde se chiffrait à 63,8 M \$ au 31 décembre 2018. Le remboursement annuel de ce congé de cotisations auprès de notre caisse de retraite est estimé à 0,98 % de la masse salariale annuelle et le remboursement serait complété au cours de l'année 2037.

Lors de la rencontre, on nous a rappelé que la Politique en matière d'investissement responsable (PRI) en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juin 2017 intégrait des critères ESG (environnementaux, sociaux et de gouvernance) dans la sélection et le suivi des gestionnaires externes et que 61 % des gestionnaires du RRUM sont signataires des PRI.

Les interventions et les commentaires des participants entendus lors de la rencontre ont majoritairement porté sur le désinvestissement dans les énergies fossiles. Pour votre information, ces investissements représentent environ 125 millions de notre caisse sur un actif de presque 4 milliards.

En terminant, si vous voulez plus de détails sur la présentation de l'Assemblée annuelle, elle est disponible à l'adresse suivante :

<http://www.rrum.umontreal.ca/wp-content/uploads/2012/07/Assemblee-annuelle-2019-presentation-1.pdf>



*Margaret Lapointe*  
Votre représentante au comité de retraite





# Bilan des activités 2019



## Les activités organisées par le Conseil d'administration

### Visite du vignoble *Domaine des Côtes d'Ardoise*

Le 11 septembre dernier, 49 personnes ont participé à la visite du vignoble *Domaine des Côtes d'Ardoise* qui fut un franc succès. Cette année, cette activité a été organisée conjointement avec le personnel retraité de l'Université McGill. Ceci nous a permis de combler toutes les places dans l'autobus et d'offrir à tous les participants une chance de gagner l'un des dix prix de présence de 20 \$. Malgré un temps incertain le matin, c'est sous un ciel ensoleillé que nous avons pu visiter le vignoble après la dégustation et un excellent repas.

### *Se balader dans l'histoire des hauts et des bas de Westmount*

commenté habilement par **Bernard Vallée** de *Montréal Explorations*.

Le 8 octobre, sous un soleil resplendissant, 20 participant(e)s ont parcouru ce circuit de près de 7 kilomètres couvrant la période du XVIII<sup>e</sup> siècle, celle durant laquelle les Sulpiciens y établissent le Fort de la montagne ainsi qu'une exploitation agricole, jusqu'à nos jours. Plus bas (l'autre Westmount) le guide nous a accompagnés dans les quartiers des travailleuses domestiques et des employés qui logeaient dans des maisons en rangées dont certaines ont su conserver certains détails victoriens.

Plusieurs ont souhaité connaître les organisations offrant des visites guidées.

Voici donc quelques sites à consulter selon vos intérêts :

Montréal Explorations : <http://www.montrealexplorations.org>

Les amis du boul. St-Laurent : <http://amisboulevardstlaurent.com/>

L'autre Montréal : <http://www.autremontreal.com>

Kaléidoscope : <http://www.tourskaleidoscope.com/accueil.html>

Si l'histoire des quartiers de Montréal vous intéresse, certaines sociétés d'histoire de quartiers de Montréal offrent des circuits guidés, à vous d'en faire la recherche. Bonne future visite !

### ... VOUS AIMEREZ LES ACTIVITÉS À VENIR !



Le 1er décembre prochain, ne manquez pas votre ***Dîner dansant de Noël*** qui aura lieu cette année pour la première fois au « *Plaza Garden Inn* », Salle Charles de Bleury 11<sup>e</sup> étage, au 380, rue Sherbrooke Ouest à Montréal, à proximité du métro Place de Arts. Coût : 55 \$ par membre et son premier invité et 65 \$ pour les invités supplémentaires. Tous les détails sur notre site web, sur notre page *Facebook* et sur l'invitation que vous avez reçue.



En février 2020, n'oubliez pas d'inscrire à votre agenda, notre traditionnel ***Dîner de la St-Valentin*** à l'ITHQ organisé par les membres du Conseil d'administration. La date vous sera communiquée ultérieurement, au plus tard en janvier 2020.



Le 4 mars 2020 La conférence intitulée « **La santé auditive : son impact et les solutions** » sera offerte pour les membres par M. Nadeau. à la salle B-4275 du Pavillon 3200 Jean-Brillant de 13 heures à 17 heures. Cette activité sera précédée, pour les participants qui le désirent, d'un dîner à la cafétéria « *Chez Valère* »



*Hélène Lavigne*  
Secrétaire

*Ginette Lambert*  
Administratrice sortante de l'Après l'UM





## Les activités culturelles de Danielle Périnet

### LES MEMBRES ONT AIMÉ ...

**AMSTERDAM**, *Jacques Brel remonte sur scène*. À la demande d'un membre, il m'a fait plaisir d'organiser, le samedi 17 juillet 2019, une sortie au Théâtre du Nouveau Monde pour ce théâtre musical. Huit personnes y ont assisté.

Dans le cadre de **LA VIRÉE CLASSIQUE**, dix personnes étaient présentes le vendredi 9 août à la Maison symphonique pour un concert de l'OSM dirigé par Kent Nagano accompagné de Marc Hervieux : **LÉGENDE ET POÉSIE**. Le dimanche 11 août, toujours à la Maison symphonique, 14 personnes ont assisté au concert *Delirium Vivaldi* par l'OSM sous la direction de Kent Nagano.

Par une journée de pluie torrentielle, le mardi 1er octobre 2019, au Théâtre Saint-Denis, 11 courageuses personnes ont assisté au spectacle de Serge Fiori, **SEUL ENSEMBLE**, une création du Cirque Eloize.

### ACTIVITÉS CULTURELLES À VENIR :

## Jeudi 14 novembre 2019 à 20 h



**Simon Leclerc, chef associé de la série OSM Pop**

L'adaptation symphonique de ces concerts est signée par Simon Leclerc

Avec Élémé, Émile Bilodeau, Lou-Adriane Cassidy, Éric Charland, Sam Harvey, Matt Holubowski, Lydia Képinski, Charles Landry, Mon Doux Saigneur, Pomme et la participation de Marie Denise Pelletier et Marie-Élaine Thibert.

## Jeudi 16 janvier 2020 à 20 h

**Dernière chance d'assister à un concert dirigé par le maestro  
Kent Nagano organisé par votre Association, l'APRÈS l'UM  
(Plus de détails à la page 11)**



*Danielle Périnet*

Responsable des activités culturelles

# Dîner dansant de Noël

Dimanche 1<sup>er</sup> décembre 2019 à 11 heures



Pour la première fois au "Plaza Garden Inn"  
Salle Charles de Bleury - 11<sup>e</sup> étage

380, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Métro Place des arts

Le coût est de 55 \$/personne pour vous ainsi que pour  votre premier invité.

Pour les invités supplémentaires, le coût est de 65 \$

Nous débuterons à 11 h 30 par un punch tropical (sans alcool) et un vin mousseux, accompagnés d'un service de canapés chauds et froids (sélection du chef).

À 12 h 15, nous serons conviés à la salle à manger pour déguster un repas de choix !

## Choix d'une entrée :

- Soupe à la courge musquée ou
- Brocoli & courge rôtie avec copeaux de parmesan et vinaigrette au yuzu ou
- Salade *Garden Inn* (épinards, mandarines, fromage de chèvre, vinaigrette aux agrumes)

## Choix d'un plat principal :

- Bœuf braisé sauce à l'érable servi avec riz sauvage et légumes ou
- Suprême de poulet sauce aux champignons, pommes de terre et légumes ou
- Morue fraîche servi avec sauce chutney Marinara, pommes de terre et légumes

## Choix de dessert :

La croustade aux pommes ou le délice noisette *Plaza Garden Inn*

Petits pains et beurre  
Café ou thé



L'Association offrira une bouteille de vin blanc  
et une bouteille de vin rouge par table de 8 personnes

Plus de détails sur le site web ou sur  
l'invitation que vous avez reçue.

**Les activités en images**  
(Vous trouverez ces photos et bien d'autres sur notre page Facebook)

# Assemblée générale annuelle 2019



**Les activités en image (suite)**  
(Vous trouverez ces photos et bien d'autres sur notre page Facebook)



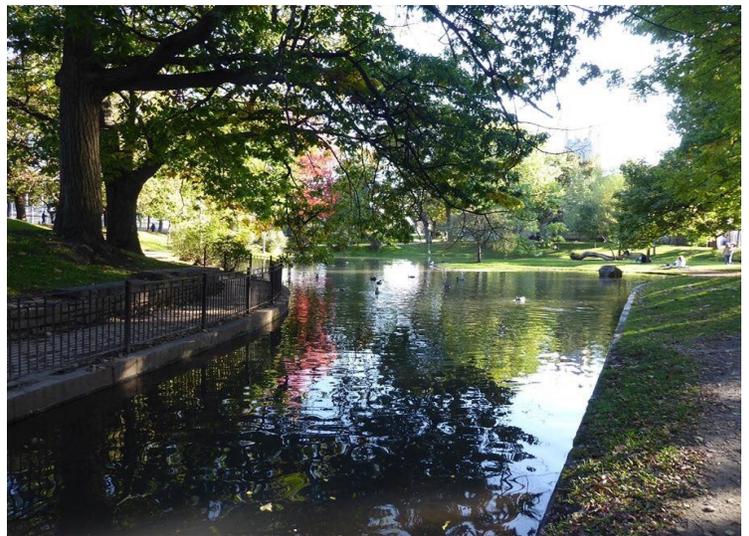
Mercredi 11 septembre 2019

*Visite du vignoble Domaine des Côtes d'Ardoise*



**Les activités en images (suite)**  
(Vous trouverez ces photos et bien d'autres sur notre page Facebook)

*Se balader dans l'histoire des hauts et des bas de Westmount*



# Jeudi 16 janvier 2020 à 20 h

Dernière chance d'assister à un concert dirigé par le maestro Kent Nagano organisé par votre Association, l'APRÈS l'UM



**CONCERT À LA MAISON SYMPHONIQUE**  
**Méto Station de la Place-des-Arts**  
**1600 rue Saint-Urbain**  
**Orchestre symphonique de Montréal**  
**KENT NAGANO chef d'orchestre**  
**ANGELA HEWITT et PAUL LEWIS (pianos)**

**SCHUBERT** - Symphonie n°2 en si bémol majeur, D. 125

**MOZART** - Concerto pour deux pianos n°10 en mi bémol majeur, K. 365

**SCHUBERT** - Symphonie n°4 en do mineur, D. 417, «Tragique»

Si la *Symphonie n°2* de Schubert est représentative du style viennois instauré par Mozart ou Haydn, sa *Symphonie n°4* adopte, avec succès, un style plus monumental et personnel. Angela Hewitt et Paul Lewis sont réunis sur scène pour interpréter le *Concerto pour 2 pianos n°10* de Mozart.

## À 22 h : ENTRETIEN POSTCONCERT

Animatrice : KATERINE VEREBELY

Invités : KENT NAGANO, ANGELA HEWITT ET PAUL LEWIS

Ceux et celles qui désirent manger au restaurant, à 17 heures avant le spectacle, auront le choix entre le Café du Nouveau Monde situé au 84 rue Sainte-Catherine ouest et la Rôtisserie St-Hubert du Complexe Desjardins situé au 100 rue Sainte-Catherine ouest.

**Plus de détails sur le site web ou**  
**consultez l'invitation reçue durant le mois de novembre.**



Depuis 2014, notre Association est membre associatif du Réseau FADOQ qui compte actuellement plus de 475 000 membres et est présent dans toutes les régions du Québec.



Le Réseau FADOQ est dirigé par un conseil d'administration formé de bénévoles aux compétences variées et aux expertises utiles. En tout, ce mouvement compte plus de 17 000 bénévoles !

**Coût annuel d'adhésion :**

20 \$ au lieu de 30 \$

**(pour nos membres actifs seulement)**

Pour adhérer nous vous invitons à contacter la  
FADOQ – Région île de Montréal au 514 271-1411

**en mentionnant que vous êtes membre de l'APRÈS l'UM**

## IN MEMORIAM

**Les morts vivent tant qu'il y a des vivants pour penser à eux.**

*Émile Henriot*

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le décès de  
Monsieur Peterjürgen Neumann le 8 août 2019.

Monsieur Neumann était professeur au Département de biologie de l'UdeM  
et le conjoint de Madame Diane Lacasse, membre de l'APRÈS l'UM.



**Nos plus sincères condoléances à tous nos membres, leurs familles et  
leurs proches, qui ont perdu un être cher au courant de l'année 2019**



LES  
**BELLES  
SOIRÉES**  
LES APPELS MONTREAL

POUR LE PLAISIR  
DE DÉCOUVRIR

*Conférences, ateliers, voyages culturels...*

**Réduction de 50%  
pour les retraités de l'UdeM  
(ne s'applique pas aux ateliers et voyages)  
Non combinable avec d'autres rabais**

Université   
de Montréal

Université   
de Montréal

Les concerts de la  
Faculté de musique

Salle Claude-Champagne





**Énergie**  
  
**Cardio**  
 ON CHANGE LE MONDE

**Énergie**  **Cardio**



**Vous êtes motivés à vous abonner et à entreprendre un programme d'entraînement physique. Bravo! Notre mission est maintenant de vous garder tout aussi motivés à vous entraîner et à atteindre l'objectif que vous vous êtes fixé.**

**Lors de l'évaluation de vos besoins, nous déterminerons le forfait d'abonnement idéal pour vous afin que vous obteniez les résultats souhaités.**

**Prenez rendez-vous dès maintenant!**



**cepsum**

Université   
 de Montréal



# Les publiereportages de La Personnelle

## Détecteur fumée et monoxyde de carbone



### Avertisseur, détecteur, extincteur : des conseils d'entretien

Avertisseur de fumée, détecteur de monoxyde de carbone, extincteur : ils sont si discrets qu'on en oublie presque l'existence dans une maison. Pourtant, ils peuvent vous sauver la vie et vous éviter bien des dégâts... pourvu qu'ils soient fonctionnels. La Personnelle, l'assureur de groupe auto, habitation et entreprise de l'**Association du personnel préretraité et retraité de l'Université de Montréal**, vous donne quelques conseils d'entretien pour assurer leur bon fonctionnement.

#### Avertisseur de fumée

- Que vos avertisseurs de fumée soient à pile ou électriques, vérifiez leur fonctionnement une fois par mois. Pour ce faire, appuyez sur le bouton d'essai jusqu'à ce que vous entendiez un signal. Assurez-vous que toute votre famille reconnaît ce son.
- Remplacez les piles au moins une fois par année ou lorsque vous entendez le signal de pile faible. Utilisez de préférence des piles longue durée, jamais de pile rechargeable.
- Ne retirez jamais la pile de l'avertisseur de fumée et ne le débranchez pas, même si l'alarme se déclenche inutilement. Utilisez plutôt la touche de sourdine de l'appareil.
- Si vos avertisseurs de fumée fonctionnent à pile, nettoyez le boîtier une fois par année avec un embout d'aspirateur, à l'extérieur comme à l'intérieur. S'ils sont électriques, ne nettoyez que l'extérieur. Ceci prévient l'accumulation de poussière sur les capteurs.

Les avertisseurs de fumée ont une durée de vie d'environ 10 ans ou selon la recommandation du fabricant. Depuis 1997, les fabricants sont tenus d'inscrire la date d'expiration sur les boîtiers. Si vous ne voyez pas de date d'expiration sur le boîtier, c'est mauvais signe. Changez votre avertisseur de fumée sans tarder.

#### Détecteur de monoxyde de carbone

Les avertisseurs de fumée ne détectent que la fumée, pas le monoxyde de carbone. Il faut donc un détecteur distinct, ou encore un modèle hybride pouvant détecter à la fois la fumée et le monoxyde de carbone.

- Vérifiez le fonctionnement de vos détecteurs de monoxyde de carbone une fois par mois en maintenant le bouton test enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez l'alarme. Cela peut prendre jusqu'à 20 secondes. S'ils sont conçus pour émettre un signal visuel, celui-ci devrait aussi s'activer durant l'essai.
- Remplacez vos piles en même temps que celle de vos avertisseurs de fumée et utilisez des piles longue durée, jamais de piles rechargeables.
- Nettoyez l'extérieur du boîtier une fois par mois à l'aide d'un aspirateur ou d'un chiffon.

La durée de vie des détecteurs de monoxyde de carbone est de 7 à 10 ans ou selon la recommandation du fabricant.

#### Extincteur

- Faites une inspection visuelle de votre extincteur tous les mois. Si vous voyez de la rouille ou des signes de dégradation, ou si le sceau et la goupille ne sont plus en place, remplacez-le.
- Tous les mois, secouez votre extincteur, la tête en bas, afin de maintenir la poudre qu'il contient en suspension.
- Vérifier la pression : l'aiguille du manomètre doit être dans la plage verte.
- Assurez-vous que les directives d'utilisation sur l'appareil sont bien lisibles.

En règle générale, les extincteurs rechargeables doivent être rechargés tous les six ans ou après chaque usage, même s'ils n'ont été utilisés que quelques secondes. Les extincteurs à usage unique ont une durée de vie de six ans. Mais comme les directives d'entretien et la durée de vie peuvent varier d'un modèle et d'un fabricant à l'autre, mieux vaut vous référer au manuel d'utilisation pour des directives plus précises propres à votre appareil.

Pour plus d'information : **Ministère de la Sécurité publique du Québec** :  
<https://www.securitepublique.gouv.qc.ca/securite-incendie/prevenir-incendie/conseils-prevention/>

ou visitez [lapersonnelle.com/apresum](http://lapersonnelle.com/apresum) ou composez le 1 888 476-8737.

**La Personnelle désigne La Personnelle, assurances générales inc. Ces renseignements vous sont fournis à des fins purement informatives et ne constituent ou ne remplacent pas les conseils d'un expert en la matière. La Personnelle se dégage de toute responsabilité qui pourrait en découler.**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION  
2019-2020**

**Sylvia Francis**  
Présidente

**André Fleury**  
Vice-président  
Responsable des relations  
avec les autres Associations

**Réjean Roy**  
Trésorier

**Hélène Lavigne**  
Secrétaire

**Josée Schepper**  
Administratrice

**Diane Huet**  
Administratrice  
Responsable des activités

**Jean-Pierre Baril**  
Administrateur  
Webmestre  
Éditeur du bulletin

**PERSONNES RESSOURCES**

Facebook  
**Serge Généreux**

Activités culturelles  
**Danielle Périnet**  
**Ginette Lambert**

Rentes & Assurances  
**Margaret Lapointe**  
**Lyette Surprenant**

Révision des textes  
**Rose-Marie Gautier**

**Notre adresse**  
**APRÈS L'UM**

Université de Montréal  
Pavillon 3744 Jean-Brillant  
Porte 390-27  
C.P. 6128, succursale Centre-Ville  
Montréal, QC  
H3C 3J7

Tél.: 514-343-6111 poste 1862

**Site web**  
[www.apresum.umontreal.ca](http://www.apresum.umontreal.ca)

**Concours**



*En tout  
confort*

**Imaginez...**

La lueur apaisante  
d'une bougie.

Un chocolat chaud en  
regardant tomber la neige.

Les choses simples de la vie.

*Profitez-en!*

Obtenez une soumission  
d'assurance auto, habitation  
ou entreprise et vous pourriez  
gagner l'un des trois prix de

**5 000 \$**  
pour aménager un coin  
doudillet chez vous\*.

Vous êtes déjà client?  
Vous êtes automatiquement inscrit!

Obtenez une soumission  
**1 888 476-8737**  
[lapersonnelle.com/concours](http://lapersonnelle.com/concours)



La Personnelle désigne La Personnelle, assurances générales inc.  
Certaines conditions, limitations et exclusions peuvent s'appliquer.

\* Aucun achat requis. Le concours prend fin le 31 décembre 2019. Tirages de trois (3) prix d'une valeur de 5 000 \$ chacun, remis sous forme de chèque. Les tirages auront lieu les 9 octobre 2019, 6 novembre 2019 et le 8 janvier 2020. Les chances de gagner dépendent du nombre de soumissions valides obtenues ainsi que du nombre de polices d'assurance auto, habitation et entreprise en vigueur le dernier jour du mois précédant chaque tirage. L'assurance entreprise est offerte au Québec seulement. Les gagnants doivent répondre à une question d'habileté mathématique pour obtenir leur prix. Détails et règlement complet à [lapersonnelle.com/concours](http://lapersonnelle.com/concours).

**VOTRE LIEN PRIVILÉGIÉ...**

**...POUR VOS ASSURANCES  
AUTO, HABITATION  
ET ENTREPRISE**



Visitez [lapersonnelle.com/apresum](http://lapersonnelle.com/apresum) ou composez le **1 888 476-8737**